



POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Début des travaux de nettoyage de l'IRPH à Port Hope

Port Hope, ON (le 19 mars 2018) – Les travaux de nettoyage des déchets radioactifs historiques de faible activité réalisés dans la municipalité de Port Hope dans le cadre de l'IRPH (Initiative dans la région de Port Hope) sont sur le point de débiter. En effet, les premiers chargements de déchets ramassés dans la collectivité seront transportés jusqu'à l'installation de gestion à long terme des déchets pour y être placés.

Dès le début du mois d'avril, les déchets historiques se trouvant à trois différents endroits sur le territoire de Port Hope seront transportés jusqu'au monticule artificiel en surface de l'installation de gestion à long terme des déchets, située au sud de l'autoroute 401, entre le chemin Baulch et le chemin Brand. Pour que la circulation des camions dérange le moins possible la population, le sol contaminé sera transporté par camion le long d'un itinéraire réservé à cet effet.

Les premiers déchets qui seront retirés sont stockés en ce moment sous des bâches à trois différents endroits - sur le quai central, dans la zone du site d'enfouissement de la promenade Highland, dans le prolongement de la rue Pine Nord, et près de l'usine municipale de traitement des eaux usées. Le quai central sera le premier site visé par les travaux d'assainissement.

« C'est le début de la dernière étape visant à régler un problème environnemental de longue date », a déclaré Bryan Tyers, directeur de la Réalisation de projet à l'IRPH.

Un certain nombre de propriétés résidentielles feront également l'objet de travaux d'assainissement vers la fin du printemps.

Par mesure de sécurité, avant le début des travaux, on installera des clôtures autour des sites contaminés afin d'en restreindre l'accès. Aucune route ne devrait être fermée. Quand le quai central aura été assaini, l'IRPH s'en servira comme zone de manoeuvre pendant les travaux de décontamination du port de Port Hope, prévus plus tard cette année.

La population est invitée à communiquer avec l'IRPH pour lui poser des questions ou lui faire part de ses préoccupations. Elle est également invitée à visiter le site Web de l'IRPH (PHAI.ca) pour obtenir des mises à jour sur le projet.

« Nous amorçons cette étape du projet toujours aussi résolu à travailler efficacement tout en assurant la sécurité de la collectivité et en minimisant les répercussions des travaux sur la population », a ajouté M. Tyers.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Le Bureau de gestion du Programme des déchets historiques

Laboratoires nucléaires canadiens

905.885.0291

Demande d'information générale : info@phai.ca



En route vers l'assainissement de Port Hope, un propriétaire à la fois

Port Hope, ON (le 15 octobre 2018) – « Faites-le! C'est simple et facile, alors faites-le! »

C'est le conseil de deux résidents et propriétaires de petites entreprises de Port Hope aux 400 propriétaires qui ne se sont pas encore inscrits au contrôle radiologique des propriétés, réalisé dans le cadre de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH). Avril Ewing hésitait à donner son consentement pour que sa propriété fasse l'objet d'un contrôle. « Je croyais que ce n'était pas nécessaire. Mais quand j'ai mieux compris de quoi il s'agissait, je me suis dit que c'était pour le bien collectif, alors qu'il fallait le faire! »

L'IRPH et le contrôle radiologique des propriétés sont réalisés par les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC). Les résultats du contrôle indiquent si des déchets radioactifs historiques de faible activité se trouvent sur la propriété. Quand toutes les propriétés d'un même quartier ont fait l'objet d'un contrôle, les LNC envoient une lettre de conformité à tous les propriétaires dont la propriété ne contient aucun déchet. Les propriétés contenant des déchets seront nettoyées en vertu de l'IRPH, après quoi, les propriétaires recevront une lettre de conformité.

Avril Ewing signale qu'il est important pour les propriétaires comme elle, qui sont convaincus que leur propriété ne contient aucun déchet, de participer au contrôle malgré tout pour recevoir une lettre de conformité. « Je ne voulais pas être privée de la lettre de conformité, car cela aurait pu nuire à la valeur de ma propriété à l'avenir. Même si je ne compte pas vendre ma maison, je veux que ma famille sache à quoi s'en tenir si je leur lègue ma propriété », a-t-elle précisé.

Le contrôle, qui a débuté en 2012, visait à vérifier toutes les propriétés urbaines de Port Hope et quelques propriétés rurales – 4 800 propriétés en tout – pour y déceler la présence de déchets. Six ans plus tard, les propriétaires de plus de 4 400 propriétés ont donné leur consentement au contrôle de leur propriété. Les tests doivent être terminés avant que les propriétés contenant des déchets puissent figurer au calendrier de nettoyage de l'IRPH. Les LNC poursuivent donc leurs efforts pour obtenir le consentement des propriétaires des 400 propriétés restantes. Seulement, le nettoyage des propriétés est déjà en cours et il faut compter entre 18 et 24 mois pour effectuer les tests à différentes saisons – c'est donc dire que le temps presse.

Lorsque Avril Ewing a appris que les techniciens devaient avoir accès à toutes les pièces de sa maison pour effectuer les tests, elle a téléphoné aux LNC pour savoir si ces travailleurs avaient fait l'objet d'une enquête de sécurité rigoureuse et s'ils étaient fiables. « J'aime préserver ma vie privée. Ma maison, c'est mon refuge – je n'y fais pas entrer n'importe qui », déclare-t-elle.

Pour Avril Ewing, il est également important que les tests ne nuisent pas à ses activités professionnelles à domicile. « J'ai pu fixer des rendez-vous qui convenaient à mon horaire, car je ne pouvais pas rester chez moi à attendre les techniciens toute une journée. Les techniciens étaient très polis, professionnels et patients. Ils ont fait leur travail sans bruit – j'ai même presque oublié qu'ils étaient là. Les tests ne m'ont pas dérangé et n'ont pas nui à mon travail », ajoute-t-elle.

George Kallonakis, de Port Hope, qui est le copropriétaire du restaurant local, Olympus Burger, a eu une expérience semblable. « Les entrepreneurs des LNC n'ont eu aucun problème à prévoir le travail

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE



extérieur après les heures de service du restaurant. De cette façon, les tests n'ont perturbé personne, ni mon commerce, ni mes clients », précise-t-il.

À titre de membre du groupe de travail du centre d'excellence pour le recyclage, M. Kallonakis dit qu'il aimerait qu'un jour Port Hope devienne la « collectivité la plus propre et la plus écologique du Canada ». « Si tous les propriétaires consentaient à participer au contrôle radiologique, la collectivité pourrait peut-être aspirer à ce titre un jour », estime M. Kallonakis.

« Quand Port Hope sera assainie, je crois qu'un plus grand nombre de familles et de commerces s'installeront ici », lance-t-il.

M. Kallonakis et M^{me} Ewing estiment que certaines personnes n'ont pas encore saisi qu'il sera un jour trop tard pour faire nettoyer gratuitement leur propriété. Quand l'IRPH sera terminée, ces personnes devront payer de leur poche. « Ce projet est financé par le gouvernement fédéral, alors, pourquoi ne pas en profiter? », demande M. Kallonakis.

Les propriétaires peuvent s'inscrire dès aujourd'hui au contrôle des propriétés. Il suffit de remplir le formulaire de consentement, à phai.ca, ou de venir chercher le formulaire au Centre d'échange d'information, au 115, chemin Toronto, Port Hope, ou encore de téléphoner au 905.885.0291.

-30-

AU SUJET DE L'IRPH

L'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) est un programme fédéral de nettoyage de l'environnement visant la réhabilitation des terres contaminées dans la région de Port Hope et de Port Granby, dans la partie sud-est de Clarington, et la gestion locale, sécuritaire et à long terme des déchets radioactifs historiques de faible activité. Les Laboratoires nucléaires canadiens mettent en œuvre ces projets au nom d'Énergie atomique Canada Limitée, une société d'État.

AU SUJET DU PROJET DE PORT GRANBY

Le projet de Port Granby vise à retirer environ 450 000 mètres cubes de déchets radioactifs historiques de faible activité stockés dans une installation sur la rive du lac Ontario, dans Clarington Sud-Ouest, pour les placer dans un nouveau monticule artificiel en surface. Quand le monticule sera recouvert et fermé hermétiquement, il sera entretenu et surveillé pendant des centaines d'années. Les déchets historiques ont été produits par les activités de raffinage et de transformation du radium et de l'uranium de l'ancienne société d'État, Eldorado Nucléaire, et de ses prédécesseurs du secteur privé, dans les années 1930, jusqu'en 1988.

Relations avec les médias :

Laboratoires nucléaires canadiens
905-885-0291

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Les LNC annoncent la nomination de Scott Parnell au poste de directeur général du Bureau de gestion du Programme des déchets historiques

Port Hope (ON) (09 janvier 2018) – Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) ont nommé Scott Parnell au poste de directeur général du Bureau de gestion du Programme des déchets historiques des LNC, à Port Hope, en Ontario. M. Parnell est responsable de superviser les travaux de tous les projets et programmes exécutés par son bureau, y compris l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH).

« Scott a dirigé de nombreuses initiatives de petite et grande envergure dans le secteur du nettoyage de contaminants radiologiques et de l'assainissement de l'environnement. Nous sommes donc certains que le projet de nettoyage des déchets radioactifs de faible activité, qui débutera au printemps dans la zone riveraine et sur des propriétés résidentielles, est entre très bonnes mains », a déclaré Kurt Kehler, vice-président du Déclassement et de la gestion des déchets des LNC.

M. Parnell, qui a une formation d'ingénieur civil, compte plus de 20 ans d'expérience en direction de projets de restauration environnementale en Amérique du Nord – notamment d'aménagement de sites d'enfouissement, de gestion des eaux usées et d'assainissement de sites contaminés. Il a dirigé des programmes visant à cerner et à caractériser des sites contenant des déchets. Il a également orchestré la fermeture d'un site d'enfouissement en Alaska. Plus récemment, M. Parnell était chargé de surveiller la sécurité des opérations de l'Environmental Restoration Disposal Facility de la Site Hanford, à Washington, aux États-Unis.

« Scott a géré d'importants projets de nettoyage dont le bilan est exceptionnel du point de vue de la sécurité. Cette expertise vient compléter parfaitement celle de l'équipe des LNC affectée à l'IRPH », a ajouté M. Kehler.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec :
Bureau de gestion du Programme des déchets historiques
Laboratoires nucléaires canadiens
905.885.0291
Information générale : info@phai.ca

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Les LNC nomment Craig Hébert à un nouveau poste au Bureau de gestion du Programme des déchets historiques

Port Hope (ON) (Le 25 janvier 2018) – Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) ont nommé Craig Hébert au poste de directeur des Services stratégiques du Bureau de gestion du Programme des déchets historiques, à Port Hope, en Ontario. M. Hébert assumera ses nouvelles fonctions après avoir occupé le poste de directeur général du Bureau pendant près de cinq ans.

M. Hébert sera dorénavant chargé de la surveillance, de l'orientation et du leadership stratégiques dans le domaine de la gestion technique. Il sera également responsable de la liaison avec les autorités municipales, réglementaires et gouvernementales pour tous les projets et programmes exécutés par le Bureau, y compris l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH). M. Hébert a une formation d'ingénieur professionnel et compte plus de 35 ans d'expérience en gestion, génie environnemental et génie civil.

« Craig est un véritable atout pour le Bureau de gestion et il est très bien placé pour lui offrir des conseils stratégiques à titre de membre de l'équipe de direction. D'une part, il connaît très bien les projets des LNC dans la région de Port Hope, d'autre part, il est riche d'une expertise et d'une expérience précieuses en matière de gestion des relations avec les principaux intervenants de l'IRPH », a déclaré Kurt Kehler, vice-président, Déclassement et gestion des déchets, aux LNC.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec :

Bureau de gestion du Programme des déchets historiques
Laboratoires nucléaires canadiens
905.885.0291
Information générale info@phai.ca



POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Les LNC octroient des contrats pour le nettoyage de la zone riveraine dans le cadre de l'IRPH

Port Hope, ON (1^{er} mai 2018) – Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) ont octroyé deux nouveaux contrats pour réaliser des travaux de nettoyage des déchets radioactifs historiques de faible activité à Port Hope dans le cadre de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH).

Une série de travaux ont été confiés à Arcadis et devraient commencer ce printemps dans la zone riveraine. Ces travaux comprennent l'excavation et le retrait des déchets sur la Plage ouest, la rue Mill Sud et la zone des viaducs du CN/CP. Ces travaux devraient prendre fin en 2020.

De plus, en vertu d'un autre contrat, Milestone Environmental Services procédera au nettoyage de plusieurs propriétés résidentielles et d'une propriété commerciale. Il s'agit là du premier de plusieurs contrats de travail qui seront offerts pour nettoyer les résidences.

Sous la surveillance des LNC, les deux entrepreneurs vont excaver des déchets et les transporter à la nouvelle installation de stockage. Ils vont ensuite remplir les sites de sol propre et restaurer le paysage.

« Étant donné que des travaux de nettoyage sont en cours sur divers sites en même temps, il faut assurer une coordination pointue du transport sécuritaire des déchets sur les itinéraires désignés, a déclaré Bryan Tyers, directeur de la Réalisation de projet à l'IRPH. Nous continuons à travailler en étroite collaboration avec la municipalité de Port Hope afin de minimiser les répercussions des travaux sur la collectivité. »

Ces travaux seront réalisés en même temps que l'assainissement, déjà confié à Amec Foster Wheeler, de trois sites provisoires de stockage des déchets – notamment au quai central.

Les travaux plus importants de nettoyage du port de Port Hope et du quai central seront réalisés en vertu d'un autre contrat et devraient débiter en 2019.

« La sécurité du public et de nos travailleurs, ainsi que la protection de l'environnement, demeure notre grande priorité, a déclaré M. Tyers. J'invite toute personne ayant des questions ou des préoccupations au sujet de l'IRPH à communiquer avec notre bureau ou à visiter notre site Web, à PHAI.ca, qui contient de l'information mise à jour au sujet des travaux en cours. »

Pour plus de renseignements :

Bureau de gestion du Programme des déchets historiques
Laboratoires nucléaires canadiens
905.885.0291
Renseignements généraux : info@phai.ca



L'INITIATIVE DANS LA RÉGION DE PORT HOPE LANCE UN SONDAGE SUR L'ATTITUDE DU PUBLIC

Port Hope, Ontario (09 octobre 2018) – Une fois de plus, les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) sondent la population locale pour mieux connaître son attitude à l'égard des travaux de nettoyage et de la gestion à long terme des déchets historiques de faible activité réalisés à Port Granby, dans la partie sud-est de Clarington, en vertu de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH).

Réalisé par CCI Research Inc., une firme canadienne de recherche indépendante, le sondage sera envoyé par la poste à environ 700 foyers situés dans un rayon de 10 km de la zone couverte par le projet de Port Granby. Les résidents concernés pourront répondre au questionnaire en ligne ou par téléphone, ce qui devrait prendre environ 20 minutes. Le sondage débutera ce mois-ci et prendra fin en novembre.

« Maintenant que nous sommes en train de nettoyer des sites dans la collectivité, il est plus important que jamais de savoir ce que pensent les résidents, explique Alex Mahabir, gestionnaire des Communications, Laboratoires nucléaires canadiens (LNC). L'information que nous recueillons grâce au sondage est très précieuse, car elle nous permet de comprendre le point de vue de la collectivité et de mesurer jusqu'à quel point nous communiquons efficacement avec les résidents au sujet des activités et des progrès réalisés dans le cadre du projet. »

Depuis le dernier sondage sur l'attitude du public, en 2016, les travaux visant à retirer les déchets radioactifs de faible activité de l'ancienne installation de gestion des déchets, située au sud du chemin Lakeshore, ont bien avancé, de même que le placement des déchets dans le nouveau monticule artificiel en surface, situé à l'installation de gestion à long terme des déchets.

Le sondage vise à déterminer jusqu'à quel point les résidents savent que le projet vise à nettoyer et à gérer les déchets radioactifs historiques de faible activité à Port Granby, et à évaluer leur confiance à l'égard de l'aspect sécuritaire des travaux.

-30-

AU SUJET DE L'IRPH

L'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) est un programme fédéral d'assainissement de l'environnement. Il vise à retirer les déchets radioactifs historiques de faible activité situés à Port Hope et à Port Granby, dans la partie sud-est de Clarington. Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) mettent en œuvre ces projets au nom d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL), une société d'État fédérale.

AU SUJET DU PROJET DE PORT GRANBY

Le projet de Port Granby vise à déplacer environ 450 000 mètres cubes de déchets radioactifs historiques de faible activité se trouvant sur un site riverain du lac Ontario, dans la partie sud-est de Clarington, vers un nouveau monticule artificiel en surface. Une fois recouvert et fermé hermétiquement, le monticule fera l'objet d'un entretien et d'une surveillance continue pendant des centaines d'années. Les déchets historiques proviennent des activités de raffinage du radium et de l'uranium menées par l'ancienne société d'État, Eldorado Nuclear, et par ses prédécesseurs du secteur privé, qui ont été en activité des années 1930 jusqu'en 1988.

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Relations avec les médias :

Laboratoires nucléaires canadiens

905-885-0291



Les Laboratoires nucléaires canadiens lancent un sondage sur l'attitude du public

Port Hope, Ontario (09 octobre 2018) – Une fois de plus, les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) sondent la population pour mieux connaître son attitude à l'égard des travaux de nettoyage et de la gestion à long terme des déchets historiques de faible activité réalisés à Port Hope dans le cadre de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH).

Le sondage téléphonique sera réalisé par CCI Research Inc., une firme canadienne de recherche indépendante, qui choisira au hasard les répondants parmi la population rurale et urbaine de Port Hope. Le sondage débutera ce mois-ci et prendra fin en novembre.

« Maintenant que nous sommes en train de nettoyer des sites dans la collectivité, il est plus important que jamais de savoir ce que pensent les résidents, explique Alex Mahabir, gestionnaire des Communications, Laboratoires nucléaires canadiens (LNC). L'information que nous recueillons grâce au sondage est très précieuse, car elle nous permet de comprendre le point de vue de la collectivité et de mesurer jusqu'à quel point nous communiquons efficacement avec les résidents au sujet des activités et des progrès réalisés dans le cadre du projet. »

Les LNC ont procédé à 13 sondages sur l'attitude du public depuis le début du projet, en 2001. Depuis le dernier sondage, un certain nombre d'activités majeures ont été réalisées en vertu du projet, notamment la construction de l'installation de gestion à long terme des déchets, la remise en état du quai central, où des déchets avaient été entreposés temporairement, et le début des travaux d'assainissement sur les propriétés privées.

Le sondage vise à déterminer jusqu'à quel point les résidents savent que le projet vise à nettoyer et à gérer les déchets radioactifs historiques de faible activité à Port Hope, et à évaluer leur confiance à l'égard de l'aspect sécuritaire des travaux.

-30-

AU SUJET DE L'IRPH

L'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) est un programme fédéral d'assainissement de l'environnement. Il vise à retirer les déchets radioactifs historiques de faible activité situés à Port Hope et à Port Granby, dans la partie sud-est de Clarington. Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) mettent en œuvre ces projets au nom d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL), une société d'État fédérale.

AU SUJET DU PROJET DE PORT HOPE

Le projet de Port Hope consiste à construire un monticule artificiel en surface et l'infrastructure connexe en vue de stocker à long terme et en toute sécurité environ 1,2 million de mètres cubes de déchets radioactifs historiques de faible activité; à enlever les déchets situés en divers lieux de Port Hope et à les transporter

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

jusqu'à l'installation de gestion des déchets, située au sud de l'autoroute 401 et à l'ouest du chemin Baulch. Lorsque le monticule sera recouvert et fermé hermétiquement, l'installation fera l'objet de travaux d'entretien et d'une surveillance pendant des centaines d'années. Les déchets historiques proviennent des activités de raffinage du radium et de l'uranium menées par l'ancienne société d'État, Eldorado Nuclear, et par ses prédécesseurs du secteur privé, qui ont été en activité des années 1930 jusqu'en 1988.

Relations avec les médias :

Laboratoires nucléaires canadiens

905-885-0291